

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
27. Oktober 2005 (27.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/100108 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60S 1/52**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2005/000328

(22) Internationales Anmeldedatum:  
26. Februar 2005 (26.02.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10 2004 018 607.3 16. April 2004 (16.04.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **REHAU AG + CO.** [DE/DE]; Otto-Hahn-Strasse 2,  
95111 Rehau (DE). **A. RAYMOND & CIE** [FR/FR]; 113,  
cours Berriat, F-38028 Grenoble (FR).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BEYER, Matthias**  
[DE/DE]; Berggasse 37/3, 71034 Böblingen (DE).  
**STICKEL, Horst** [DE/DE]; Galileistr. 13, 71032 Böblingen  
(DE). **SPORER, Jürgen** [DE/DE]; Grünhaider Str.  
70, 91573 Schönwald (DE). **UTZ, Daniel** [DE/DE];  
Vogesenstr. 15, 74915 Bad Bellingen (DE). **ZIELKE,**  
**Peter** [DE/DE]; Markt 30, 08626 Adorf/V. (DE).

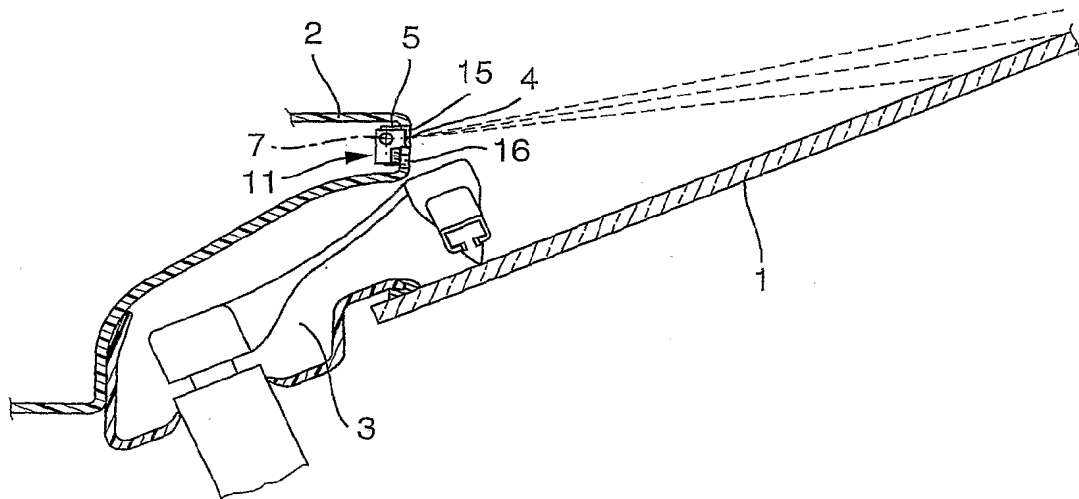
(74) Anwalt: **PFUSCH, Volker**; Patentanwalts-Partnerschaft,  
Rotermund + Pfusch + Bernhard, Waiblinger Strasse 11,  
70372 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ADJUSTABLY MOUNTED SPRAYING NOZZLE FOR WINDSHIELD WASHER FLUID OF A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: VERSTELLBAR GELAGERTE SPRITZDÜSE FÜR SCHEIBENREINIGUNGSFLÜSSIGKEIT EINES  
KRAFTFAHRZEUGES



(57) Abstract: The aim of the invention is to provide an adjustably mounted spraying nozzle (4) for windshield washer fluid of a motor vehicle that can be easily mounted and adjusted. To this end, the spraying nozzle (4) has the following features. It has a bearing axis (7) via which it can be attached to a vehicle in a manner that enables it to pivot about a Y-axis of the vehicle. The spraying nozzle (4) is provided with an adjusting means element for pivoting about its bearing axis (7). The adjusting means element is designed for interacting with an adjusting drive operating device.

(57) Zusammenfassung: Eine verstellbar gelagerte Spritzdüse (4) für Scheibenreinigungsflüssigkeit eines Kraftfahrzeuges soll einfach montierbar und einstellbar sein. Zu diesem Zweck weist sie folgende Merkmale auf - die Spritzdüse (4) besitzt eine Lagerachse (7), mit der sie an einem Fahrzeug um eine Y-Achse dieses Fahrzeuges schwenkbar

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/100108 A1



CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

**(84) Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.